

AVVERTENZE

Informazioni sulla SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni e norme qui riportate prima di accendere il GPRS Bulk Micro QB. Violare tali norme potrebbe essere illegale e potrebbe creare situazioni di pericolo. Per ognuna delle situazioni descritte è necessario fare riferimento alle disposizioni e norme del caso. Il GPRS Bulk Micro QB è una radioricetrasmittente a bassa potenza. Quando è in funzione, invia e riceve energia a radiofrequenza (RF). Il modem produce campi magnetici per questa ragione deve essere tenuto lontano da supporti magnetici quali dischetti, nastri ecc. Il funzionamento del GPRS Bulk Micro QB vicino a dispositivi elettrici ed elettronici quali radio, telefoni, televisioni e computer può causare interferenze.

Interferenze

I GPRS Bulk Micro QB, così come tutti i dispositivi senza fili è soggetto ad interferenze che possono influire sulle prestazioni del dispositivo.

Utilizzo in auto

Nel caso di utilizzo su autovetture è necessario verificare se i dispositivi elettronici del veicolo siano protetti contro l'emissione RF. Non installare il GPRS Bulk Micro QB sull'airbag o nello spazio che l'airbag occuperebbe gonfiandosi.

Utilizzo in aereo

Spegnete il vostro GPRS Bulk Micro QB quando siete in aereo scollegando il cavo di alimentazione. L'utilizzo di dispositivi GSM su aeromobili è illegale.

Utilizzo all'interno degli ospedali

E' necessario porre la massima attenzione nell'utilizzo del GPRS Bulk Micro QB negli ospedali e nei centri sanitari in quanto è possibile che siano in uso dispositivi sensibili a segnali esterni di radiofrequenza. Nei centri sanitari dove espressamente indicato l'apparecchio va tenuto spento; in particolare potrebbero verificarsi interferenze con stimolatori cardiaci e protesi acustiche.

Utilizzo in prossimità di materiali esplosivi

Non utilizzare il GPRS Bulk Micro QB in depositi di carburante, impianti chimici o in aree caratterizzate dalla presenza di gas esplosivi o dove operazioni con esplosivi sono in corso. Sarà necessario rispettare le limitazioni ed attenervi a qualunque norma o disposizione prevista.

Modalità d'uso

Non utilizzate il GPRS Bulk Micro QB a contatto col corpo umano, non toccate l'antenna se non strettamente necessario. Consultate i manuali di eventuali dispositivi che dovete collegare al GPRS Bulk Micro QB. Non collegare dispositivi incompatibili.

WARNING

SAFETY INFORMATION

Read carefully these instructions and notes before powering GPRS Bulk Micro QB. Please refer to the specific instructions for each situation.

GPRS Bulk Micro QB is a low power radio transmitter and receiver. When it is ON, it sends receives radio frequency (RF) signals.

GPRS Bulk Micro QB produces magnetic fields. Do not place it next to magnetic support such as floppy disks, tapes, et. . Using your modem close to other electrical equipment, such as television, phone, radios and personal computer, may cause interference.

Interference

GPRS Bulk Micro QB, like all wireless devices, is subject to interferences that may reduce its performances.

Road Safety

Do not use GPRS Bulk Micro QB while driving. In case of use on cars, it is necessary to check that electronic equipment is shielded against RF signal. Do not place GPRS Bulk Micro QB over the air bag or in the air bag deployment area.

Aircraft Safety

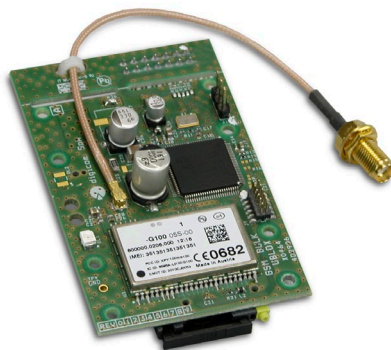
Switch off GPRS Bulk Micro QB on aircraft and disconnect the Power cable. The use of GSM devices on aircraft is illegal.

Hospital Safety

Do not use GPRS Bulk Micro QB near health equipment, especially pacemaker and hearing aids, to avoid potential interferences. GPRS Bulk Micro QB is not a mobile phone, do not use it in direct contact with the human body. Switch it off in hospitals, and medical center. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

Explosive materials

Do not use GPRS Bulk Micro QB in refuelling points, near fuel or chemicals. Do not use GPRS Bulk Micro QB where blasting is in progress. Observe restrictions, and follow any regulation or instruction.



Instructions for use

Do not use GPRS Bulk Micro QB in direct contact with the human body, do not touch the antenna if not necessary when the phone is in use. Use approved accessories and batteries only. Do not connect incompatible products.

INSTALLAZIONE / INSTALLATION

Alimentazione / Power supply

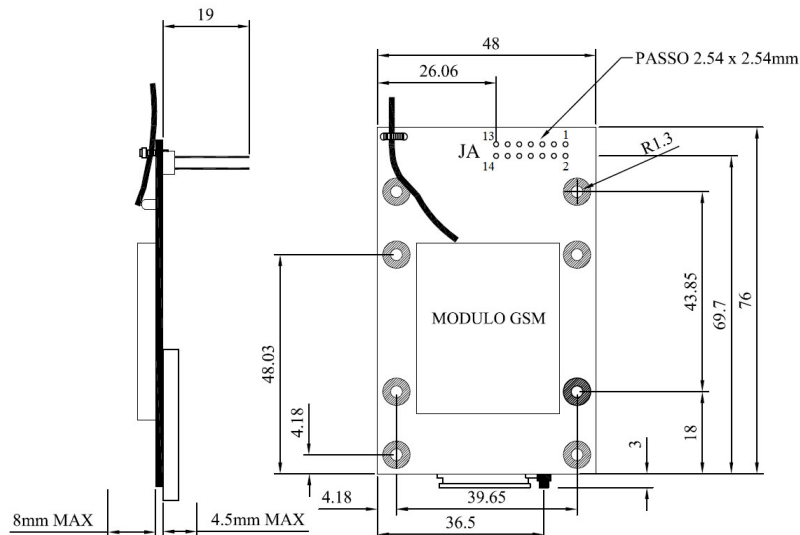
 $V_{CC} = 5V_{DC} \pm 10\%$

I_{cc} = 300mA typical

I picchi di assorbimento di corrente durante la trasmissione e la connessione possono raggiungere i 2500mA per pochi micro sec.

During the data connection and GSM network detection the power consumption can arrive up to 2500mA for few microseconds.

VISTA TOPOGRAFICA / TOPOGRAPHICAL VIEW



DESCRIZIONE DEL CONNETTORE / PIN-OUT OF GPRS BULK MICRO QB

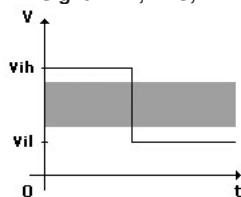
PIN JA	SIGNAL	DIRECTION	ELECTRIC LEVEL
1	DCD	DTE <-- DCE	TTL 0 = Active
2	DSR	DTE <-- DCE	TTL 0 = Active
3	Rx	DTE <-- DCE	TTL 0 = Space
4	RTS	DTE --> DCE	TTL 0 = Active
5	Tx	DTE --> DCE	TTL 0 = Space
6	CTS	DTE <-- DCE	TTL 0 = Active
7	DTR	DTE --> DCE	TTL 0 = Active
8	RING	DTE <-- DCE	TTL 0 = Active
9	Gnd	-	GND
10	5Vdc ±10%	-	5 Volt
12	On / Off	DTE --> DCE	TTL 0 = Off TTL 1 = On



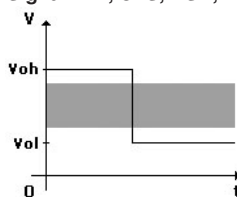
NOTA / NOTE

I pin 11, 13, 14 non sono usati.

The pins 11, 13, 14 are not used.

Interfaccia RS232: livelli TTL / RS232 interface: TTL levels**IN Signal: TD, RTS, DTR**

Vih = 2,0 V min Vil = 0,8 V max

OUT Signal: RD, CTS, DSR, DCD, RI

Voh = 2,4 V min Vol = 0,4 V max

Il pin On/Off permette l'accensione/spengimento del dispositivo. Con pin aperto (TTL=1) il dispositivo è acceso. Per spegnere il dispositivo occorre utilizzare un driver Open Collector in modo da portare sul pin una tensione inferiore a 0,4 V (TTL=0)

To switch On/Off the device you can use the On/Off pin. Open the pin (TTL=1) to switch on the device. To switch off the device you can use an Open Collector driver to generate on the pin a voltage lower of 0,4 V.

Il modem è in grado di ricevere comandi AT alle velocità comprese tra 1200 e 115200 bit/s.

The modem is set to receive AT commands at speeds between 1200 and 115200 bit/s.

SIM CARD

Il GPRS Bulk Micro QB supporta SIM del tipo PLUG-IN.

Plug-in SIM are supported by GPRS Bulk Micro QB



Attenzione: verificate con l'operatore telefonico che la SIM sia abilitata al traffico DATI. Infatti, la maggior parte delle SIM sono abilitate originariamente per la chiamata e la ricezione per il traffico VOCE; mentre per quanto concerne la gestione DATI sono abilitate solo per la chiamata, e non per la ricezione.

Per attivare la ricezione anche per il traffico DATI è necessario consultare l'operatore telefonico che vi assegnerà il numero supplementare per ricevere chiamate DATI.



Attention: Check with your GSM provider if your SIM is enabled for DATA and FAX traffic. When you ask for these services, the GSM provider will give you two numbers (one for DATA and the other for FAX calls).

INDICATORI LED / LED STATUS

STATO / STATE	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
SPENTO OFF	Modem non alimentato Modem is not powered
LAMPEGGIO BLINK	Modem in ricerca rete GSM, o carta SIM non presente, o PIN non inserito GSM Network Searching, or SIM card not present, or waiting for PIN code
ACCESO ON	Modem registrato alla rete GSM Modem is registered to the GSM Network

GPRS BULK MICRO QB PRONTO A LAVORARE / GPRS BULK MICRO QB READY TO WORK

GPRS Bulk Micro QB è pronto ad operare in maniera ottimale solo al termine della registrazione alla rete GSM, e con una buona qualità del segnale GSM.

GPRS Bulk Micro QB is ready to work only after the GSM Network connection has been established, and with a good GSM signal.

Per verificare che GPRS Bulk Micro QB sia pronto per gestire chiamate, e SMS, eseguite questi comandi:

To verify GPRS Bulk Micro QB is ready to call and send SMS, follow these commands:

COMANDO / COMMAND	DESCRIZIONE / DESCRIPTION
AT+CPIN?	verifica la presenza della SIM e del codice PIN verifies the SIM card and the PIN status
AT+CREG?	verifica la registrazione alla rete GSM verifies the GSM Network connection
AT+COPS?	verifica l'operatore GSM corrente verifies the current GSM operator
AT+CSQ	verifica la qualità del segnale GSM verifies the GSM signal quality



Per maggiori informazioni in merito al prodotto ed alla sua programmazione, vi invitiamo a contattare il nostro supporto tecnico support@digicom.it

For further information about technical features and configurations of GPRS Bulk Micro QB, please write to support@digicom.it

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Noi, Digicom S.p.A. Via Volta 39 - 21010 Cardano al Campo (Varese - Italy) dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto a nome **GPRS Bulk Micro QB** Tipo: Modem Quad-Band 850/900/1800/1900 MHz, Categoria: Apparecchiatura per la Tecnologia dell'Informazione, al quale questa dichiarazione si riferisce, soddisfa i requisiti essenziali della sotto indicata Direttiva:

- 1999/5/CE del 9 marzo 1999, R&TTE, (riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità), Decreto Legislativo del 9 maggio 2001, n.269, (G.U. n. 156 del 7-7-2001).

Come designato in conformità alle richieste dei seguenti Standard di Riferimento o ad altri documenti normativi:

EN 301 489-1
EN 301 489-7
EN 301 511
EN 55022
EN 55024
EN 62311
EN 60950-1

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Digicom S.p.A. registered office at: Via Volta 39 – 21010 Cardano al Campo (Varese – Italy) declare under our sole responsibility that the product with name **GPRS Bulk Micro QB** Type: Modem Quad-Band 850/900/1800/1900 MHz satisfies the basic requirement of the below indicated Directive:

- 1999/5/CE of March 9th 1999, R&TTE, as having been designed in conformità with the requirements of following Reference Standards:

EN 301 489-1
EN 301 489-7
EN 301 511
EN 55022
EN 55024
EN 62311
EN 60950-1

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura, dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore, comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

INFORMATION FOR USERS

According to the 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE Directives, relative to reduction in the use of hazardous substances in electrical and electronic apparatus, as well as to disposal of waste materials.

The symbol of a crossed box applied on the apparatus or on its package indicates that at the end of its useful life the product must be collected separately from other waste materials.

The user must therefore take the apparatus which has reached the end of its useful life to appropriate separate collection centres for electronic and electro-technical waste materials, or deliver it back to the reseller when purchasing new apparatus of an equivalent type, giving one piece in for one piece out. Suitable separate waste collection for then sending the cast-off apparatus for recycling, treatment and environmentally friendly disposal, contributes towards preventing any possible negative effects on the environment and on health and encourages recycling of the materials the apparatus is made up of. Unauthorised disposal of the product by the user will lead to payment of the administrative sanctions in force in the country where it is put on the market.